

跨世紀的使命

——來自老少邊窮地區的報告

A MISSION TO BE
CARRIED OVER TO
THE NEXT CENTURY

今日中國出版社
一九九一·北京

92
F127
11
2

跨世紀的使命

——來自老少邊窮地區的報告

中國人才編委會
民族企業叢書編輯部

1991.11



3 0105 5100 4

今日中國出版社

一九九一·北京

B 978355



跨世紀的使命

——來自老少邊窮地區的報告

中國人才編委會民族企業叢書編輯部

今日中國出版社出版發行

外文印刷廠印刷

字數：217仟字 開本32開 印張10

書號 I S B N 7—5072—0313—1/F·9

定價：6.20元

中國人才編委會

民族企業叢書編輯部

顧問：張 儒

主 編：曹岫森 趙繼周

副主編：吳金良 余 宏

裴壽舉 李月山

ཕྱི་ལོ་གསུམ་ལོ་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་འགོ་ལུང་ལྡོག་ཤིང་།

ཕྱི་ལོ་གསུམ་ལོ་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་འགོ་ལུང་ལྡོག་ཤིང་།

ཕྱི་ལོ་གསུམ་ལོ་ལྷན་སྐྱེས་ཤིང་།

ལོ་གསུམ་ལོ་ལྷན་སྐྱེས་ཤིང་།

走社會主義道路促進脫貧致富

阿沛·阿旺晉美

نامبر تاسقین قوتوللاردا تاسما پیسید
یولغا ماوا یان !

شمالییل دوشم

91. 4. 4 - سبزل .

脫貧致富
共圓繁榮

司吉义·艾买提

1991.7.4

目 錄

- 完成跨世紀的使命……………國務院開發辦 (1)
- 加快經濟發展 促進進步繁榮……………文 精 (3)
- 司馬義·艾買提談“相適應”原則……………亦 西 (6)
- 發展民族地區經濟的若干政策性建議……………
……………民建中央 全國工商聯 (9)
- 未來西部發展戰略的幾個問題……………
……………國務院發展研究中心西部課題組 (14)
- 開發西部 縮小差距……………王天璽 (17)
- 加強西部地區扶貧開發的政策措施……………艾雲航 (20)
- 有效脫貧辦法——農科教一體化……………何濟川 (24)
- 扶貧的金融後盾……………李小林 (27)
- 民族地區財政工作……………韓國春 許宏才 (29)
- 扶貧：物資的保障……………龍 森 周末俊 (32)
- 水利部扶貧扶到點子上……………孫 力 曉 寧 (34)
- 中國扶貧基金會功德無量……………華 克 曉 令 (37)
- 強化銀行服務扶持發展民族企業……………姚茂君 (39)
- 怎樣提高民族地區工業素質……………卓雲成 范厚新 (42)
- 重視民族貿易的發展……………李德厚 (45)
- 引導少數民族農民參與商品競爭……………黎家穎 (49)
- 民族精神與治窮致富……………黎家穎 (53)
- 高寒貧困山區的發展戰略……………普朝柱 (56)
- 把延邊建設成全國模範自治州……………張德江 (60)
- 用唯物辯證法指導貧困地區工作……………劉鐵城 (64)

在脫貧致富的征途上·····	王進金	(77)
改變生產條件建設溫飽工程·····	李雙臨 特古斯	(87)
發揮資源優勢全面振興保德·····	夏樹鼎	(99)
狠抓山區綜合開發加快脫貧致富步伐·····	孫運河	(110)
明珠今日又生輝·····	山東東平縣	(122)
十年奮鬥結碩果宏圖再展看今朝·····	王杏祿 楊 斌	(137)
調整產業結構加快脫貧步伐·····	譚紹銀	(149)
巴東縣經濟發展現狀及“八五”構想·····	蔡萬順	(159)
黨的改革開放政策指引我們前進·····	哈巴河縣委	(167)
途徑和建議·····	趙應達	(177)
閩北畝區經濟發展對策·····	黃永壽	(180)
農村專業協會的調查與思考·····	朱 鈺	(184)
從資源開發看決策·····	吳炳金	(187)
參與發展 協調關係·····	梁瑞品 韋 如	(190)
解決溫飽 培植後勁·····	田達德	(193)
草原明星·····	麗榮 清江 飛一	(198)
普通人的路·····	沈瑞基	(212)
回族“皮匠”的追求·····	陳長嶺 王芬娣	(218)
永遠向着明天·····	沈瑞基	(224)
在科技開發中崛起·····	沈瑞基	(232)
黑沙灘飛出“金鳳凰”·····	王敏灝 文學希	(239)
曾昭基風采·····	李天成 金正星	(246)
技改·市場·管理·····	郭景玉 晏桂芝	(257)
他有一顆博愛的心·····	趙予嶺	(268)
奉獻在這塊熱土·····	徐紹貴 馬玉興	(270)
沂蒙之光·····	宋繼民等	(280)
路在何方·····	李克彬等	(292)

Contents

The Mission to Be Carried Over to the Next Century . . .	(1)
The Development Office of the State Council	
Speed Up Economic Development and Promote Prosperity	
. Wen Jing	(3)
Ismayil Aymat on the Principle of "Suitability" . . .	Yi Xi (6)
Policy Suggestions for Developing the Economy of Minority Nationality Regions . . . The Central Committee of the China Democratic National Con- struction Association and All-China Industrial and Commercial Association	(9)
Several Strategic Issues on the Future Development of Western China The Western China Study Group of the Development Research Centre of the State Council	(14)
Develop Western China and Reduce Disparities	
. Wang Tianxi	(17)
Strengthen Policies and Measures in Western China's Aid-the-Poor Projects	Ai Yunhang (20)
Integration of Agriculture, Science and Education — An Effective Way to Eliminate Poverty . . .	He Jichuan (24)
Financial Support for Aid-the-Poor Projects . . .	Li Xiaolin (27)

Financial Work in the Minority Nationality Regions	Han Guochun and Xu Hongcai (29)
Material Guarantee for Aiding the Poor	Long Sen and Zhou Qiujun (32)
The Ministry of Water Resources and Electric Power: Getting to the Heart of Aid-the-Poor Projects	Sun Li and Xiao Ning (34)
The Boundless Contribution of the China Aid-the-Poor Foundation	Hua Ke and Xiao Ling (37)
Strengthen Bank Services and Support the Development of Minority National Enterprises	Yao Maojun (39)
On How to Improve the Industrial Quality of the Minority Nationality Regions	Tan Yuncheng and Fan Houxin (42)
The Importance of Minority National Trade	Li Dehou (45)
Guide Minority Nationality Farmers to Participate in Commodity Competition	Li Jiaying (49)
The National Spirit and Material Prosperity	Li Jiaying (53)
Development Strategy for High-Altitude and Poverty- Stricken Regions	Pu Chaozhu (56)
Build Yanbian Into a National Model Autonomous Pre- fecture	Zhang Dejiang (60)
Guide the Work in Poverty-Stricken Regions With Materialist Dialectics	Liu Tiecheng (64)
On the Way to Material Prosperity	Wang Jinquan (77)

Improve Production Conditions and Undertake Adequate- Food-and-Clothing Projects Li Shuanglin and Te Gusi	(87)
Give Full Play to Resources Advantages and Develop Baode in an All-Round Way Xia Shuding	(99)
Vigorously Promote the Comprehensive Development of Mountain Areas and Speed Up Material Prosperity Sun Yunhe	(110)
A Bright Pearl Becomes Brighter Dongping County of Shandong Province	(122)
Ten Years of Hard Work Yields Rich Results Wang Linlu and Yang Bin	(137)
Readjust the Industrial Structure and Speed Up Aid-the- Poor Projects Tan Shaoyin	(149)
Badong County: Economic Progress and Tentative Ideas for Further Development During the Eighth Five- Year Plan Period Cai Wanshun	(159)
The Party's Policy of Reform and Opening Up Leads Us Forward The County Party Committee of Habahe	(167)
Channels and Suggestions Zhao Yingda	(177)
Countermeasure on Economic Development of the She Region in North Fujian Huang Yongshou	(180)
Investigations of Specialized Rural Associations Zhu Yu	(184)
Policy-Making From the Resource Development View Point Wu Bingquan	(187)

Participate in Development and Co-ordinate Relations	Liang Ruipin and Wei Ru	(190)
Solve Food and Clothing Problem and Cultivate Reserve Strength	Tian Yuande	(193)
A Bright Star on the Prairie	Li Rong, Qing Jiang and Fei Yi	(198)
The Road of Ordinary People	Xian Ruiji	(212)
The Goals of a Hui Cobbler
.....	Chen Changling and Wang Fendi	(218)
Toward Tomorrow Forever	Xian Ruiji	(224)
Rising in Scientific and Technological Development
.....	Xian Ruiji	(232)
'Golden Phoenix' Rises From a Black Sandy Beach
.....	Wang Minhao and Wen Xuexi	(239)
Deeds of Zeng Zhaoji	Li Tiancheng and Jin Zhengxing	(246)
Technical Innovation, Market and Management
.....	Guo Jingyu and Yan Guizhi	(257)
He Has a Fraternal Heart	Zhao Yuling	(268)
Contribute to This Land ..	Xu Shaogui and Ma Yuxing	(270)
Light of Yimeng	Song Jimin and Others	(280)
Where Is the Road?	Li Kebin and Others	(292)

完成跨世紀的使命

國務院開發辦

進入九十年代，扶貧工作面臨具有戰略意義的轉折。要認識和實現這種轉折，首先要看到貧困問題是千百年來歷史積淀的結果，是全球性現象。因此，徹底解決貧困問題，也需要一個歷史過程。“七五”（1986—1990年）期間，全國農村人均純收入200元以下的貧困人口，從1.2億減少到3800多萬，下降了62%。大部分連片貧困區，基本解決了溫飽問題。到1990年底，全國可以基本實現1986年國務院提出的“七五”期間解決全國大多數貧困地區人民溫飽問題的目標。

國際社會對近年來中國政府卓有成效的扶貧工作給予了高度評價。以緩解貧困問題為主題的1990年《世界銀行發展報告》預測：到本世紀末，中國的貧困發生率僅2.9%，將是發展中國家貧困緩解速度最快、貧困發生率最低的國家之一。

“七五”期間的扶貧工作之所以取得這樣的成績，主要在於黨中央、國務院和各級黨委、政府高度重視，以及扶貧政策的調整。有這樣4個轉變：

1. 實現了從單純生活救濟向經濟開發的轉變。這個轉變是“七五”期間扶貧工作改革的核心，是一切轉變的基礎。
2. 實現了從按人口、按貧困面積分配資金向按項目、按效益分配管理資金的轉變。
3. 實現了從單純依靠行政系統、鄉村幹部送錢送物向依靠經濟組織、動員全社會扶貧濟困的轉變。

4. 實現了從資金單項輸入向經濟開發與智力開發同步，以及資金、技術、物資綜合輸入、配套服務的轉變。

然而，從全國的情況看，扶貧工作進展還不平衡。東部基本解決，中部明顯緩解，西部依然十分貧困。這就是對當前全國扶貧形勢的基本估計。因此，今後扶貧的重點和難點將集中在西南、西北那些自然條件惡劣、社會發育程度低的少數民族地區、深山區、多災區、庫區及人畜飲水困難地區和地方病高發區。其次，基本解決溫飽的標準很低。只是解決了“衣不遮體，食不果腹，房不避風雨”的狀況，落後面貌沒有根本改變，生產力水平沒有質的提高，與全國平均發展水平比，其差距仍在繼續拉大。

經過“七五”的扶貧實踐，我們已經積累和創造了不少成功的經驗。像太行山、大別山的科技開發扶貧；沂蒙山通過加強基層政權和黨支部建設促進扶貧；“三西”從解決生態入手，發展農牧林生產從而解決溫飽，等等。在扶貧中最重要經驗是領導重視。像四川等省委，省政府領導親自掛帥，層層落實，效果明顯。只有發揚自力更生，艱苦奮鬥的精神，在國家適當幫助下，一屆一屆、一代一代地堅持下去，才能真正從根本上解決貧困問題。

1990年2月，國務院批轉了國務院貧困地區經濟開發領導小組《關於八十年代進一步加強扶貧開發工作請示》的通知。這個綱領性文件確定了九十年代扶貧的基本目標：穩定地解決溫飽問題，多數農戶過上比較寬裕的生活，初步改變貧窮落後面貌。為此，國家將繼續採取一系列特殊措施和傾斜政策。

從今年開始，全國貧困地區要在解決大多數羣衆溫飽問題的基礎上，轉入以脫貧致富為主要目標的經濟開發階段。少數民族地區扶貧，則要以經濟開發為主體，着眼於社會、經濟、

文化和生態的整體發展。未來十年的扶貧工作，將在很大程度上影響到我國進入下一個世紀的步伐。國務院貧困地區開發辦將與全社會一道，為最終消除貧困而繼續努力，以數代人的不懈奮鬥來完成這個跨世紀的使命。

加快經濟發展 促進進步繁榮

國家民委副主任 文精

今年，是我國國民經濟和社會發展第八個五年計劃的頭一年，也是實現國民生產總值再翻一番、人民生活達到小康水平十年規劃的第一年。回顧過去，民族地區的經濟和社會發展取得了輝煌成就；展望未來，我們充滿信心和希望。

四十年來，少數民族和民族地區在中國共產黨的領導下，進行了大規模的經濟建設。經過七個五年計劃，尤其是改革開放後的十餘年，民族地區經濟有了巨大發展。很多過去基本上沒有現代工業的少數民族，現在已經建成了初具規模、門類比較齊全的本民族地區的工業體系。沉睡千年的豐富的地上地下資源，逐步得到開發利用。“七五”期間，八省區（五個自治區和雲、貴、青三個多民族省）共建設大中型項目150多個，約佔全國同類項目總數的9%，各地重點產業、骨幹產業初步形成。改革開放為民族地區發展注入勃勃生機，八省區加快了對外開放、利用外資的步伐，邊境貿易取得了突破性進展。總之，民族地區的經濟實力已明顯增強。隨着民族地區文化、教育、衛生等社會事業的蓬勃發展，少數民族羣衆的生活水平和

文化素質有了一定的改善和提高。原來比較貧困的羣衆，多數已初步解決了溫飽問題，部分少數民族和民族自治州、縣已步入全國比較發達地區的行列。少數民族幹部、工人、知識分子隊伍日益壯大。民族地區已具備今後經濟和社會發展的一定基礎。

另一方面也要看到，民族地區雖然比過去有了很大發展，但總體上講，經濟基礎仍然十分薄弱，開發建設還面臨不少困難；同全國平均發展水平相比，差距還在拉大。這些問題若不及時解決，勢必影響各民族安定團結和全國經濟協調發展。

黨和國家歷來重視少數民族和民族地區的發展。已故的周恩來總理曾經提出：“各民族繁榮是我們社會主義在民族政策上的根本任務”。黨的十三屆五中全會決定指出，要繼續支持老少邊窮地區的經濟發展。中央和國務院領導同志最近也談到，要對老少邊窮地區實行適當傾斜政策。國家的支持幫助是民族地區加快發展的重要條件。同時，也要清醒地認識到，我國是發展中國家，財力不足，在一定時期內不可能給民族地區更大的投入，企望短期內消除與全國平均發展水平的差距是不可能的。我們要立足於自力更生，在國家的扶助下，充分發揮廣大幹部和各族羣衆的積極性，挖掘內部潛力，艱苦奮鬥，努力工作，將經濟發展轉移到依靠科技進步和以提高經濟效益為中心的軌道上來，逐步實現民族地區經濟的良性循環。“八五”期間，要儘快全部解決貧困羣衆的溫飽問題，爭取“九五”期間停止擴大並開始縮小與全國平均發展水平的差距，以便到2000年使民族地區的絕大多數羣衆生活實現小康目標。

根據黨和國家關於“八五”和今後十年的規劃要求，民族地區的發展需要注意以下幾個方面：

堅持黨的一個中心、兩個基本點的基本路綫，堅決維護祖

國統一，鞏固和發展平等、團結、互助的社會主義民族關係，完善民族區域自治制度，逐步建立與民族區域自治制度相適應的、充滿生機活力的經濟體制。

根據民族地區經濟基礎較差、技術力量薄弱、資金短缺、貧困面大、內部發展不平衡、資源分佈不均衡、社會文化條件差異性大等實際情況，在制訂發展規劃和政策、措施的時候，要因地制宜，分類指導。民族地區的發展應略高於全國平均發展速度，同時也要防止急於求成的傾向。加強當地優勢資源的開發，貫徹國家產業政策，促進優勢產業的成長。應選擇資源密集、配置合理且基礎條件較好的地區，重點建設成爲民族地區經濟發展的前進基地，以帶動整個民族地區的發展。

在資源開發的基礎上，有選擇地發展加工工業，提高經濟效益，增強地方的經濟實力，不斷提高民族地區的財政自給率。

加快對內對外開放步伐，實行雙向開放，對內大力發展橫向經濟聯合，對外積極向西、向北開放，同時注意不斷改善投資環境。

打好民族地區扶貧攻堅戰，加快少數民族羣衆脫貧致富的步伐，穩步地解決貧困羣衆溫飽問題。

把經濟開發和智力開發密切結合起來，大力發展科技、文化、教育、衛生、體育事業，執行計劃生育政策，提高民族素質和勞動者素質。

加快民族地區經濟和社會發展，對於鞏固邊防，增強民族團結，維護社會安定和祖國統一，都有極其重要的作用和意義。讓我們在新的一年裏積極工作，爲促進各民族更加進步繁榮而努力奮鬥。